

محاولات المدرّس لترقية كفاءة المفردات بألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ"

في المدرسة الثانوية مفتاح السلام

كامبنج سلاهونج فونوروغو

البحث العلمي



قَدّمته:

حسن الخاتمة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٤٠٩٧

PONOROGO

قسم تعليم اللّغة العربيّة

كلّية التربية والعلوم التعليميّة

الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة فونوروغو

٢٠١٨



وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : حسن الخاتمة
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٩٧
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الموضوع : محاولات المدرس لترقية كفاءة مفردات بألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في :

اليوم/التاريخ : الخميس، ٢٦ يوليو ٢٠١٨

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في :

اليوم/التاريخ : الجمعة، ٢٧ يوليو ٢٠١٨

فونوروغو، ٢٧
عميد كلية التربية والعلوم التعليمية
الدكتور أحمد
رقم التوظيف : ١٩٦٥١٢١٧١٩٩٧٠١٢٠٠٣

(
(
(

الرئيسة : الباء الحسني الماجستير
المتحن الأول : محمد نصرالله الماجستير
المتحن الثاني : الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير

أعضاء مجلس المناقشة

الموافقة علي المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : حسن الخاتمة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٤٠٩٧

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : محاولات المدرّس لترقية كفاءة المفردات بألعاب التعليمية لطلاب

الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج

فونوروغو

فبعد الاطلاع على هذا البحث وادخال مافيه من الاصلاحات والتعديلات وافقنا
تقديمه للمناقشة.

المشرف


الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير

التاريخ: ١٧ يوليو ٢٠١٨

رقم التوظيف: ٢٠٠٠٠٣١٠٠٤٢٠٤٠٦٨١٩



رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢

الملخص

الخاتمة، حسن. ٢٠١٨. محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو. البحث العلمي. قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرف الدكتور الحاج أحمد مجيب الماجستير.

الكلمة الأساسية: تعليم المفردات، الألعاب التعليمية.

اللغة العربية هي احدي اللغات تستخدم المجتمع العالم لا شك ان اللغة العربية العديد من الدروس المجتمع العالم. تعليم اللغة العربية مختلف باللغة الأخرى لأن تعليم اللغة العربية يفضل المهارة الأربعة، يعني مهارة الإستماع، مهارة القراءة، مهارة الكلام، ومهارة الكتابة. احدي من عناصر اللغة العربية هي مفردات، ومفردات يجب ان يكون عند شحص في تعليم اللغة الأجنبية اي اللغة العربية. تعليم المفردات لا يكون سهلا كما فكرا، مثل كيف المدرس يفهم الطلاب لأن كثيرا من الطلاب يشعرون الصعوبة من فهم المفردات. ولو كانت المفردات قد كتبت في النص ولكن لهم لم يفهمون عنها، فالأستاذ يساعد الطلاب بالألعاب التعليمية. لأن يحبون الطلاب الي اللعب دائما وهذا الحب ليس الا في وقت الصغير وكذلك في نمومه الأتي.

ومعرفة محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات بالألعاب التعليمية يهدف الي الكشف عن: (١) تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ" في مدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو. (٢) معرفة المشكلات وطريقة حلها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية للصف الثامن بالمدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

هذا البحث نوع من البحث الكيفي، قامت الباحثة بالبحث في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبع سلاهونج فونوروغو. وعند عرض البيانات، أخذت الباحثة الطريقة العلمية كطريقة المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة. وعند تحليل البيانات، أخذت الباحثة أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كيفي علي طراز ميليس وهويرمان، بتخفيض البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات.

واما نتائج هذا البحث هي: (١) ان تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ" في مدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو كما يلي: بين المدرس المواد الجديد، أمر المدرس الطلاب ليذكروا عن الموضوع المفردات ومعناها باللغة العربية متناوبين. (٢) إن مشكلات وطريقة حلها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج

فونوروغو كما يلي: (أ) صعوبة الطلاب في حفظ المفردات وفهمها، (ب) صعوبة الطلاب في فهم المواد الجديد، (ج) كانت خلفية كفاءة الطلاب و المدرسة المختلفة تؤثر على عملية التعليم، (د) نقصان التشجيع من الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية لصعبتها. وأما مشكلات في تنفيذ الألعاب التعليمية هي ليس لطلاب فرصة لمشاركة اللعب ولا ينبغي كل مادة الدرس ان تلقي بالألعاب التعليمية. ثم محاولات المدرس والطلاب في حل مشكلات هي يعطى المدرس الدوافع إلى الطلاب حتى يكون لهم حماسة لتعلم ثم تستخدم ألعاب اللغوية بارزة ومتنوعة ليتحمس الطلاب في الدرس و تعليم المفردات، وفي البداية الدراسية بين المدرس الطلاب المفردات لو وجد المواد الصعبة.



الباب الأول

المقدمة

﴿أ﴾ خلفية البحث

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. حقيقة اللغة الصوت، و وظيفة اللغة كأداة اتصال^٢.

واللغة عند كوسنو هي الصوت مما ادي من اللسان الإنسان بالقصد و اللغة ترتب عن النظام. ووظيفة اللغة الا عدا اداة تعلن نفسها ايضا التقاط افكار و مشاعر الأخر^٣.

واللغة كثيرة وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث المعني اي ان المعني الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد. ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الأخرين. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت الينا بطريقة النقل. وحفظها لنا القران الكريم و الأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم^٤.

اللغة العربية هي لغة الأجنبية تستخدم المجتمع العلمي لا شك ان اللغة العربية العديد من الدروس المجتمع العلمي. تعليم اللغة العربية مختلف بالغة الأخرى لأنتعليم اللغة العربية يفضل المهارة الأربعة، يعني مهارة الإستماع، مهارة القراءة، مهارة الكلام، مهارة الكتابة.

^٢ أغوس تري جاهيو PengantarLinguistik Arab (فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فريس

٢٠١٠)، ١.

^٣ كوسنو بودي سانتوسو، ProblematikaBahasa Indonesia (جاكرتا: ١٩٩٠)

^٤ مصطفى الغيلاني، جامع الدروس العربية (بيروت لبنان: دارالفكر، ٢٠٠٧)، ٧.

وللغة العربية فهي اللغة الأجنبية و الإسلام، وهي اعظام مقومات الأمة الإسلامية مند ان يبعثه الله ورسوله العربي الي ان يرثه الله الأرض ومن عليها.^٥ وكانت اللغة العربية إحدى اللغات في العالم، وهي تستخدم رسمياً علي عشرين بلداً تقريباً، لأنها اللغة القرآن و الدين الإسلام. حقيقتها من اللغات التي لها أكثر التناسب لمائة ملايين من المسلمين في العالم عربية كانت او اجنبية.^٦ احدي من عناصر في اللغة العربية هي مفردات. مفرداتها من عناصر اللغة التي يجب عند شحص في تعليم اللغة الأجنبية اي اللغة العربية.^٧

أكثر المفردات عند شحص تساعد في الإتصالات و الكتابة بها. بالإضافة ذلك الكلام و الكتابة هما المهارة اللغة العوامل الداعمة الأولى تجربة وتوفيق مفردات الغني والمنتجة. بالإضافة ذلك زيادة المفردات شيء مهم في عملية التعليم. رغبة الإنسان الي اللعبة دائماً و إزهار ليس في مرحلة الأطفال فقط لكن في مرحلة البلوغ. اللعبة التعليمية تكون عناصر لتربية. بالإضافة الي ذلك هذه اللعبة توفير التحفيز او استجابة إيجابية الحواس من اللاعبين . منها استماع، بصر، كلام، كتابة، قوة الفكرة، المعروف التوازن، رصيد الحركة، المعانة، القوة، المهارة، و السرعة. توازن الحواس مخطط ان تؤثر علي المادية، الخيال، و العقل ، الطبيعية، حتي الهدف من النضج. لأن الطبيعية تحديد اتجاه من حياته.

المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" هي إحدى المدارس التي تكون اللغة العربية أحد المواد المقررة في المناهج التربوية. يعلم اللغة العربية في هذا المدرسة بالوعان، هما تعليم اللغة العربية غالباً وتعليم اللغة العربية بوسيلة ممتعة. يريد المعلم أن يصنع بيئة الممتعة

^٥ أزهار أرشد، مدخل الي طرق تعليم اللغة الأجنبية (أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام، ١٩٩٨)، ٣.

^٦ أزهار أرشد، Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya (يوكجاكارتا : فوستاكا فيلاجار، ٢٠٠٣) ١.

^٧ و منا، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori dan Aplikasi) (يوكياكارتا: ، ٢٠١١)، ٤٥.

ويشتركوا الطلاب في عملية التعليم بوسيلة الألعاب التعليمية ويريد أن يغير نظرية الطلاب عن اللغة العربية أنها ليست صعبة وخيفاً لها سهلاً ومسروراً. وأعطى المدرسة وقتاً خاصة على كل أسبوع.

وفي الصف الثامن خاصة أن الطلاب من خلفية التربية المختلفة قبل دخول إلى المدرسة الثانوية. وبعضهم يعتبرون أن تعليم اللغة العربية صعب. لأن هذه اللغة احدى من اللغة الأجنبية ولا تستعمل يوميا عند الكلام ولا بد أن يحفظ المفردات لمعرفة معناها. ومن الملاحظة رأيت الباحثة أن المدرس مقدّم المواد بالحال الممتعة مثل تبدأ الدرس باللعب الكلمة المتقطعة، الكلمة المزوجة والكلمة المسلسلة بالموضوع المواد المناسبة. بذلك، يستطيع الطلاب أن يشعروا فرح. من ناحية أخرى، بعض الطلاب لايهتم جيدا ما شرحت المدرسة ولا يتبع اللعب ولا يقدر أن يجيب السؤال ولا يعرف معنى من المفردات.^٨

أما في المقابلة مع الأستاذ ويجو في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" في تعليم المفردات خاصة علي المفردات، في تعليمه الصعوبة لطلاب في ترجمة والحفظ المفردات.^٩ على تلك خلفية البحث، فأخذت الباحثة الموضوع عن "محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات بألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

مصدر: الملاحظة في الفصل الثامن في المدرسة الثانوية مفتاح السلام ، ١٢ فبراير ٢٠١٨ .

^٩ أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠١ في الملحق هذا البحث.

﴿ب﴾ تحديد البحث

اما تحديد البحث في هذا البحث العلميّ هو محاولات المدرس و الألعاب في تعليم
المفردات لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج
فونوروغو

﴿ج﴾ اسئلة البحث

١. كيفتطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ" في مدرسة
الثانويّة "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو ؟
٢. ما المشكلات وطريقة حلّها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية للصف الثامن
بالمدرسة الثانويّة "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو ؟

﴿د﴾ أهداف البحث

١. لمعرفة تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ" في مدرسة
الثانويّة "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو
٢. لمعرفة المشكلات وطريقة حلّها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية للصف
الثامن بالمدرسة الثانويّة "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو

﴿ه﴾ فوائد البحث

أما الفوائد التي لهذا البحث هي :

أ. من الجهة النظرية :

يرجى هذا البحث العلمي ان يعطي افهما جيدا في تعليم اللغة العربية لترقية

المفردات في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

ب. من الجهة العملية :

(١) للباحثة

لتزويد الفكرة التربوية عن عملية التدريس في المدرسة

(٢) للمدرسة

لايجاد قضياس علي نشاط العلمية التدريس اللغة العربية

(٣) للطالبات

لترقية كفاءة مفردات الطلاب بالألعاب التعليمية.

﴿و﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

قسم هذه البحث الى ستة أبواب:

الباب الأول: هو المقدمة فيها بيان عام عن صورة هذا البحث العلمي. تتضمن

على خلفية البحث ويحدد البحث وأسئلة البحث وأهداف

البحث وفوائد البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني: فيه بحوث السابقة والإطار النظري, ويحتوى على: تعريف المدرس

وتعريف الألعاب وتعريف المفردات .

الباب الثالث: فيه منهج البحث، ويحتوى على: نوع البحث وحضور الباحثة وموقع البحث والبيانات ومصادرها وأساليب جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وفحص صحة البيانات وخطوات البحث.

الباب الرابع: فيه عرض البيانات العامة حيث ظهر البيانات عن تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو والموقع الجغرافي وتركيب المنظمة ونظرة وبيئة وأهداف في المدرسة وأحوال المحاضر والطلاب ووسائل في المدرسة وعرض بيانات الخاصة يحتوى على تعليم المفردات بوسائل الألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

الباب الخامس: تحليل البيانات عن تعليم المفردات بالألعاب التعليمية والمشكلات وطريقة حلها في تعليم المفردات بالمدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

الباب السادس: الاختتام الذى يشمل على نتائج البحث و الاقتراحات.

الباب الثاني

البحوث السابقة و الإطار النظري

﴿أ﴾ البحوث السابقة

ولتأييد صناعة هذه الرسالة العملية درست الباحثة بالبحوث القديمة وهي البحوث القديمة والوثيقة بموضوع هذا البحث. وأما البحوث والوثيقة بهذا البحث هي:

(١) البحوث الذى كتبه نور طائفة في السنة ٢٠٠٩ عن استخدام الصوار التعليمية في ترقية قدرة مفردات لطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية الحكومية بولولاونج مالانج السنة الدراسية ٢٠٠٩ - ٢٠١٠. وأما النتيجة دلت نتيجة البحث على أن تنفيذ عن استخدام الصوار في تعليم المفردات.

والحاصل من نتائج البحث: (١) والوسائل المستخدمة في تدريس مادة المفردات لطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية الحكومية بولولاونج مالانج هي الوسائل البسيطة مثال الصوار المناظرة و السبورة والكرسي والمكتب والنافذة والباب وغير ذلك. (٢) المشكلات في تدريس مادة المفردات لطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية الحكومية بولولاونج مالانج هي المشكلات التي يواجهها كل التلاميذ فهي مختلفة بسبب أن قدرة التلاميذ في حفظ المفردات مختلفة. والمشكلات الأخر من الطلاب يعنى الفرق بين الطلاب الذين بعضهم من المدرسة الابتدائية الإسلامية وبعضهم الأخر من المدرسة الحكومية. أكثر الطلاب الذى من المدرسة الابتدائية سهلا لفهم الدروس وضدهم الذى من المدرسة الحكومية صعبا لفهم الدروس أو لحفظ المفردات. ويختلف بين هذا البحث مع البحث السابق يعنى, ان البحث السابق يبحث عن استخدام الصوار التعليمية في تعليم المفردات, والوسائل

المستخدمة في تعليم المفردات, والمشكلات في تعليم المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة عن استخدام الصوار التعليمية في ترقية قدرة مفردات لطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية الحكومية بولولاونج مالانج السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠. ولكن هذا البحث يبحث عن محاولات المدرس لترقية كفاءة مفردات الطلاب بألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

(٢) البحوث الذي كتبه إيس نورجنا "تنفيذ طريقة الممارسة (Drill) في تعليم المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "باب السلام" كبونساري ماديون السنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥". وأما النتيجة دلت نتيجة البحث على أن تنفيذ طريقة الممارسة سار سيرة كما يرام وقادر يتقن في تعليم المفردات. والحاصل من نتائج البحث: (١) والوسائل المستخدمة في تدريس مادة المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "باب السلام" كبونساري ماديون هي الوسائل البسيطة مثال السبورة والكرسي والمكتب والنافذة والباب وغير ذلك. (٢) المشكلات في تدريس مادة المفردات لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "باب السلام" كبونساري ماديون هي المشكلات التي يواجهها كل التلاميذ فهي مختلفة بسبب أن قدرة التلاميذ في حفظ المفردات مختلفة. والمشكلات الأخر من الطلاب يعنى الفرق بين الطلاب الذين بعضهم من المدرسة الابتدائية الإسلامية وبعضهم الأخر من المدرسة الحكومية. أكثر الطلاب الذي من المدرسة الابتدائية سهلا لفهم الدروس وضدهم الذي من المدرسة الحكومية صعبا لفهم الدروس أو لحفظ المفردات. ويختلف بين هذا البحث مع البحث السابق يعنى, ان البحث السابق يبحث عن تنفيذ طريقة الممارسة في تعليم المفردات, والوسائل المستخدمة في تعليم المفردات, والمشكلات في تعليم المفردات

لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "باب السلام" كبونساري ماديون السنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥. ولكن هذا البحث يبحث عن محاولات المدرس لترقية كفاءة مفردات الطلاب بألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو ويختلف بين هذا البحث مع البحث السابق يعني، في محاولات المدرس لحل المشكلات منها التي ينفذها المعلم في مدرسة الثانوية مفتاح السلام مناسبة بأهداف طريقة التدريب وهي لنيل قدرة مثقفة، بإعطاء التمرينات والتدريبات على التلاميذ حتى يساعد التلاميذ بترقية قدرة هم عن المعلومات ويزيدهم عن اللغة العربية.

﴿ب﴾ الإطار النظري

١. مفهوم المدرس

أ. تعريف المدرس

المدرس هو العنصر البشري في مجال التعليم الذي يشغل في المناصب ويلعب دورا هاما في مجال التعليم. هناك اراء عن تعريف المدرس منها: قال خير رشدي بأن المدرس عنصر مهم جدا في النظام التعليمي لأنه سوف يجلب الطلاب الي الغرض المقصود مع المكونة الأخرى المناسبة وهي أكثر أهمية مكملا.^{١٠}

وعند سيقول البحري نقل من نانا اتمبون قال ان المعلم هو الشخص له المحول والمسؤول في تعليم الطلاب اما بشكل فردي او الكلاسيكي وسواء في المدرسة او خارج المدرسة.^{١١}

^{١٠} خيرا رشادي (يوكياكرتا: فوستاكا فلاجار، ٢٠٠٤)، ١٧٢.

المدرس في الرأي العام هو الذي ينفذ التعليم في اماكن معينة وليس في مؤسسات التعليم الرسمي فقد ولكن ايضا في المسجد في المنزل وغيرهما.^{١٢} ان المدرس اللغة العربية لا يدرب الألسنة علي النطق الصحيح, ولا الأنامل علي الكتابة السليمة, وانما الي جانب ذلك يفتح القلوب علي المجد, العلابي ويهز العاطفة بترائنا الإنساني والروحي, فواجبه إذان ان يخلق الشاب المعتز بأمته, الفخوز بلغتها المتعطش لآخياء تراثها, ليتابع سيره قديما في معارج الراقي. وليسهم في تطوير البشرية والتعبير عم مشاعرها وصون قبمها الكبرى المتطلعة للخير والحق والجمال.^{١٣}

و أما معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها مركز العلمية التربوية وكل شئ في العملية التربوية مرتبط بالمعلم, وعليه يتوقف تحقيق كل شئ ذي قيمة في المجال التربوي, لذا ان يكون ذا حبرة و دراية بما يعلم وبكيفية التعليم, صبور دؤوبا, محبا لعمله, متجاوبا مع طلابه وزملائه.

وعند سيقول البحري نقل من نانا اتمبون قال ان المعلم هو الشخص له المحول والمسؤول في تعليم الطلاب اما بشكل فردي او الكلاسيكي وسواء في المدرسة او خارج المدرسة. المدرس في الرأي العام هو الذي ينفذ التعليم في اماكن معينة وليس في مؤسسات التعليم الرسمي فقد ولكن ايضا في المسجد في المنزل وغيرهما. ان المدرس اللغة العربية لا يدرب الألسنة علي النطق الصحيح, ولا الأنامل علي الكتابة السليمة, وانما الي جانب ذلك يفتح القلوب علي المجد, العلابي ويهز العاطفة بترائنا الإنساني والروحي,

^{١١} شيف البحر جمارة (جاكرتا: رينكاجيفتا، ٢٠٠٠)، ٣١.

^{١٢} نفس المراجع، ٣١.

^{١٣} جودث الركابي، طرق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر ١٩٧٧)، ٤٧.

فواجبه إذان ان يخلق الشاب المعتز بأمته, الفخوز بلغتها المتعطش لآخياء تراثها, ليتابع سيره قديما في معارج الراقي. وليسهم في تطوير البشرية والتعبير عم مشاعرها وصون قيمها الكبرى المتطلعة للخير والحق والجمال.^{١٤}

و أما معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها مركز العلمية التربوية وكل شئ في العملية التربوية مرتبط بالمعلم, وعليه يتوقف تحقيق كل شئ ذي قيمة في المحال التربوي. أن المدرس اللغة العربية لا يدرب الألسنة علي النطق الصحيح, ولا الأنامل علي الكتابة السليمة, وإنما الي جانب ذلك يفتح القلوب علي المجد, العلابي ويهز العاطفة بتراثنا الإنساني والروحي, فواجبه إذان ان يخلق الشاب المعتز بأمته, الفخوز بلغتها المتعطش لآخياء تراثها, ليتابع سيره قديما في معارج الراقي. وليسهم في تطوير البشرية والتعبير عم مشاعرها وصون قيمها الكبرى المتطلعة للخير والحق والجمال.

و أما معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها مركز العلمية التربوية وكل شئ في العملية التربوية مرتبط بالمعلم, وعليه يتوقف تحقيق كل شئ ذي قيمة في المحال التربوي, لذا ان يكون ذا حبرة و دراية بما يعلم وبكيفية التعليم, صبور دؤوبا, محبا لعمله, متجاوبا مع طلابه وزملائه.

في حالة التعليم أو التدريس التفاعلات المتشابكة بين الطلاب والمعلمين أو المجموعة ينبغي أن المتعلمين مع المعلمين. هذا التفاعل هو في الواقع التفاعل بين شخصيتين هما شخصية المعلم وشخصية كما هو الحال مع الطلاب البالغين والأطفال الذين هم القصر ويجري تطويرها لاستكشاف مرحلة النضج.

^{١٤} جودث الركابي, طرق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر ١٩٧٧), ٤٧.

في عملية التعليم والتعلم والتفاعل بين المعلم الذي يعطي الدروس والتلاميذ من الناس الذين يتلقون الدروس. نقل المعرفة إلى الطلاب المعرفة اللازمة أو مهارة أو المهارات كمدرسة. بدون ذلك كله لا يمكن لعملية التعليم والتعلم والتفاعلات المؤدية إلى المشي. هذا هو المكان الذي اختصاص بمعنى المهارات المطلقة المطلوبة من المعلمين في أداء واجباتهم كمعلمين.

الكفاءة هي المهارات الأساسية اللازمة لمهامه على النحو المربى المعلمين يمكن القيام به بشكل جيد. الانتقال من مفهوم هذا الاختصاص هو شيء لا يمكن فصلها عن أنشطة التعليم والتدريس. من أجل الحصول على فهم واضح لهذه الكفاءة ، وينبغي توضيح أولا ، قبل أن ينتقل إلى وصف المستقبل.

اختصاص يأتي من اللغة الإنجليزية ، وهما "الكفاءة" ، وهو ما يعني المهارات والمواهب. وفقا لقاموس الكبرى في اللغة الإندونيسية ، والكفاءة هي السلطة (السلطة) لتحديد العلاج (تقرر) شيئا. إذا اختصاص يعني القدرة أو الكفاءة ، وبعد ذلك يرتبط ارتباطا وثيقا وهذا يعني أن ملكية المعارف والمهارات ، أو المهارات كمدرسة.

عندما وفقا N.A. Ametembun والمدرسين من هم المصرح به والمسؤولة عن تعليم الطلبة. سواء بشكل فردي أو الكلاسيكية ، وكلاهما خارج المدرسة ، وهذا يعني أن أي معلم لديه الحد الأدنى من الكفاءات الأساسية في السلطة والقدرة على أداء واجباتهم. لهذا المعلم يحتاج لشخصية، واتقان المواد الدرس والسيطرة على طرق التدريس كأساس للاختصاص.

ب. مدرس اللغة العربية

مدرس اللغة العربية مدرس من نوع ممتاز لأنه يقوم لأجل مهمة وأخطر رسالة، أما المهمة التي يقوم بها فهي تعليم اللغة القومية التي تركز عليها أسس وجودنا القومي والروحي ، وهي ذو رسالة لأنه من خلال تعليمية لغة الأمة ولغة القرآن يحقق توجيهها ساميا يرمي إلى إعداد جيل معتر بلغته ، ومعتر بمعتر بمقساته، ومعتر بما تقدمه هذه اللغة من حضارة وتراث يشده إلى جذوره القومية شدا.

فمدرس اللغة القومية ليس مدرسا فقط وإنما هو مدرس ومنشئ جيل ، فهو لا يعلم حروفا وإنما يعلم تراث أمة. إنه يتقف اللسان من جهة ، ولكنه من جهة ثانية يمد الفكر بالأيجاد التي ضمها هذا التراث الكبير من شعر ونثر ، وخطبة ومقالة ، وقصة ورواية. فليس مدرس اللغة العربية إذن ألة لتلقين النحو والمحفوظات ، وإنما هو صانع جيل ينشئه على طراز يجعله يحتضن ميراثنا العربي الضخم ويتثله تمثيلا يحقق به كيانه وذاته.

إن مدرس اللغة العربية لا يدرب الألسنة على النطق الصحيح ، ولا الأنامل على الكتابة السليمة ، وإنما إلى جانب ذلك يفتح القلوب على المجد العربي ، ويهز العاطفة يتراثنا الإنساني والروحي ، فواجهه إذن أن يخلق الشاب المعتر بأمته ، الفخور بلغتها ، المتعطش لإحياء تراثها ، ليتابع سيره قدما في معارج الرقي ، وليسهم في تطوير البشرية والتعبير عن مشاعرها وصور قيمها الكبرى المتطلعة للخير والحق والجمال. فمدرس اللغة العربية إذن ليست مهمته مقتصرة على التعليم بمعنله الضيق ، وإنما ينبغي له أن يغني نفوس طلابه بالأيجاد العربية ، كما ينبغي له أن يطور حسهم

البديعيلجعل منهم أدياء وقصاصين ، زشعراء زمؤلفين. وهي لعمري مهمة جلية يجدر بمدرس اللغة القومية أن يدرك خطرها ويشعر يعظم المسؤولية التي تفرضها عليه.

وإذا كان على المدرس ، بشكل عام ، أن يتصف بصفات معينة ليؤدي مهمته التعليمية والتربوية ، فمدرس اللغة والأب ، إلى جانب تلك الصفات ، يجب أن يتصف يتصف بصفات أخرى تفرضها عليه طبيعة المادة التي يقوم بتدريسها ، وعليه فوق ذلك أن يعدا إعدادا خاصا لهذه المهنة الشريفة.

ج. صفات المدرس

إذا كانت مهمة المدرس هي ماقدمناها وجب ان بصفات معينة تمكّنه من تأدية وظيفته علي خير وجه. وهذه الصفات منها هو غفلي ومنها ما هو جسمي ومنها ما هو خلفي.

(أ) الصفات العقلية: الإستعداد المهنة وسلامة العقل وغزارة المادة

(ب) الصفات الخلقية: باش الوجه رحيمًا يحسن معاملة التلاميذ صورًا.

مجد في عمله مهتاما به نشيط أن يكون صوته واضيحا جليامؤثرا خاليا من الجلية والصياح غير الضرورين، وأن تكون عينه يقظه.

(ج) الصفاة الحسمية: سلامة البدن البنية نظافة البون والشعر والأظفار،

حسن البزة الهندم والخلو من العاهات المدهشة

د. محاولات المدرس

الجهود الأنشطة عن طريق تحريك الجسم، والطاقة، والعقل لتحقيق هدف

العمل (العمل والمبادرة والجهود) لتحقيق شيء ، المعلمين هم العنصر الأكثر

أهمية في قدرة الطلاب الذين يسعون الجودة في المدرسة كمدرس المعلمين

ثابت القادرين على الحفاظ بين الكلمات، الأوامر والنواهي الكلام بالأفعال. سيصبح هؤلاء المعلمين نموذج لطلابهم وحققا المعلم الذي يمكن تقليدها على النحو الذي في كاتا كانا التي كتبها زاكية دارجات في كتابه "شخصية المعلم". فهم الجهود وسيكون لكل معلم يكون لها تأثير على الطلاب، وتأثير وجود ما يحدث عن طريق التعليم والتدريس يتم عن عمد وهناك يحدث أيضا عن غير قصد لم يتعرف المعلمين، من خلال الموقف والأسلوب ومظاهر مختلفة وشخصية المعلم أن يكون أبعد أثرا أكثر من على تنوعه والمعرفة. كمعلم يجب أن نسعى لتوجيه وتوجيه سلوك المتعلمين نحو الإيجابية، ودعم التعلم. وهكذا إذا حاول المعلم كيف يمكن للطلاب أن يكونوا عالياً في تحقيق شيء ما، فإن النتائج أو جودة المتعلمين ستكون عالية الموضوع. القدرة هي القدرة أو الإتقان الموجود في الشخص. في هذه الحالة يجب أن يكون الطالب قادرا على (تكون قادرة، السلطة) إلى موضوع التربية الإسلامية في قراءة القرآن بشكل صحيح. قدرة على شيء فإنه يجب أن تكون معتمدة من قبل عوامل معينة، على سبيل المثال الأدوات اللازمة لتعلم هذه الدروس، وسائل الإعلام، ما هو واضح التقنية في استكمال عملية التعلم^{١٥}.

٢. مفهوم الألعاب التعليمية

أ. تعريف اللعب

اللعب هو النشاط الوحيد الذي لا يهدف الإنسان حين يمارسه الى غرض محدد سوى المتعة الناتجة عن اللعب ذاته. فهو كالفن في رأي كانت سرور أو

^{١٥} زكية درجة، Kepribadian Guru (جاكرتا: بولان بينتانج، ١٩٨٠)، ٦.

ارتباح بلا هدف، او متعة خالصة من اي غرض. ولشد ما تفتقد هذه المتعة في ممارستنا للعب في مجمعاتنا العربية في كل الأعمار وفي المستويات تقريبا.^{١٦}

ولقد أصبح موضوع اللعب يستأثر بعدد من الكتابات المتعمقة علي اعلي المستويات الفكرية، ففي مجال الفلسفة نجد فيلسوفا بارزا هو فنيك. تلميذ هو سرل مؤسس الفلسفة الظاهر اتية أو الفينومينولوجيا و افضل شراحه، يكتب كتابا فلسفيا عن انطولوجيا اللعب. كما نجد العديد من الكتابات السيكلولوجيا الجادة عن اللعب، بل والدراسات التجريبية البارعة والطريقة علي الإنسان و الحيوان.

ولقد ظالت كلمة اللعب زمنا طويلا تعبيرا تشبه سلة المهملات اللغوية التي نلقي فيها بكل سلوك يظهر عليه انه سلوك اختياري.

ان اللعب أقدام من أشكال الثقافة الأخرى وأن اللعب في معظم الحضارات المختلفة له علاقة ما بالكفاح و النضال و ان اللعب في أساسه هو القتال أو الخصومة التي تكبح الصدقة جماحها وهذا ما يشجع الفضائل الإجتماعية كالفرسية والولاء والشجاعة والاندفاع لاحتلال مركز الصدارة في المهارة والمعرفة.

ويطلق اللعب علي طائفة من الحركات الجسمية والنفسية يندفع الي القيام بها صغار بضا الفضائل الحيوانية تحت تأثير ميل فطري تنشأ هذه الفضائل مزودة به. وتختلف مدة بقاء هذا الميل بحسب اختلاف هذه الفضائل في أمد طفولتها. فكلما طالت مدة الطفولة طال الزمان الذي تستغرقه هذه النزعة. ولذلك كان أطوال الحيوانات طفولة وهو الإنسان أكثرها حظ من الألعاب.

^{١٦} ساعد العلوم، الألعاب الكلامية للسانية (القاهرة: المكتبة الخايب، ١٩٩٩)، ٢١.

اللعبة هي حاجة جوهر كل شخص. كل الإنسان يملك غريزة للحصول علي المتعة، اطمئنان، متعة ومباهج الحياة. وهذا لأن طبيعة الفطرية مند الولادة الإنسان سوف ترفيته الي الموت. كل الإنسان لديهم رغبة في كل حاله سرور، تفضي و يتثبت.^{١٧}

رغبة الإنسان الي اللعب دائما و إزهار ليس في مرحلة الأطفال فقط لكن في مرحلة البلوغ. اللعبة التعليمية تكون عناصر لتربية. بالإضافة الي ذلك هذه اللعبة توفير التحفيز او استجابة إيجابية الحواس من اللاعبين . منها استماع، بصر، كلام، كتابة، قوة الفكرة، المعروف التوازن، رصيد الحركة، المعانة، القوة، المهارة، و السرعة. توازن الحواس مخطط ان تؤثر علي المادية، الخيال، و العقل، الطبيعية، حتي الهدف من النضج. لأن الطبيعية تحديد اتجاه من حياته.

عنصور التعليمية الأخرى هي التوازن. التوازن اللعبة تعلقة الي عرض وهدفها. اللعبة التعليمية في يد الشخص الخطاء يمكن ان يكون سيئا للطلاب. ومع ذلك كبيرة العناصر التعليمية في اللعبة لكن غير ممكن مع الحق فتكون سيئة لجسدية ونفسية الطلاب.^{١٨}

وللعب وظائف مختلفة من الناحية التربوية وهناك نظرية مختلفة وراء قيلت حول تلك الوظائف:

^{١٧} امام اسرار، *Strategi Belajar Bahasa Arab* (مالانج: مشكات، ٢٠١٢)، ٨٤.

^{١٨} فتح الحبيب و نيل الرحماني، *Metode Permainan- Permainan Edukatif Dalam Pembelajaran*

Bahasa Arab (يوكياكرتا: ديفا فريس، ٢٠١١)، ٢٩

فأري يري أن من وظائف اللعب انه يستخدم علي أساس أنه استجمام من
عناء العمل.

ورأي ثان يري تفسيره علي انه تنفيس عن محزون الطاقة الزائدة.

ورأي ثالث يري أن اللعب وخصوصا عند الأطفال هو تدريب علي
المهارات اللازمة لحياة البالغين، وبالتالي فهو الذي يصل بتلك المهارات الي
درجة الاكتمال.

ويري علي عبد الوحيد وافي أن وظيفة اللعب الأساسية أي الهدف
الأصلي الذي رمت إليه الطبيعة إذا زودت صغار الحيوان بالميل الي الألعاب
هو الإعداد للحياة المستقبلية من الناحيتين الجسمية والنفسية وأن الوظائف
الأخري ليست إلا وظائف ثانوية.

وظائف الأخري ثانوية للعب تشمل أموراً أخري كثيرة منها: اللعب ينفذ
الإنسان من الملل والضجر وضيق الصدر وضيق الصدر وما الي ذلك
الإحساسات الأليمة التي يسببها في العادة عند بعض الناس خلوهم من الأعمال
الجدية أو عدم استغراق هذه الأعمال لجميع أوقاتهم.

اللعب ينسي الإنسان ما لديه من الام جسمية أو نفسية أو يخفف من وطأها
عليه، فكثيراً ما تهون الألعاب علي المرضي احتمال أوجاعهم، وكثيراً ما تلهي
الجنود المحاريرين أغانيهم وجلباتهم اللعبية عن التفكير فيما يحيط بهم من أهوال.

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، ان عملية التعليم
والتعلم ينبغي ان تتم في مرح وبهجة، ويمكن تلبية هذا الحافر النفسي علي وجه
اكمل باستخدام الألعاب داخل فصول اللغة، ولدي المدرسين وبخاصة
الصغار منهم روح عالية في التنافس بحيث يمكن لأي نوع من التدبير ان
يتحول الي منافسة او مسابقة يتعلم المشتركون من خلالها دون ان يفتنوا الي

ما يتحدث لهم. وفي ذلك كما لا يحفي تعويد لهم علي التقائية في استخدام اللغة.

٣. مفهوم المفردات

أ. تعريف المفردات

المفردات هي اللفظ او الكلمات التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل علي المعني، سواء كانت فعلا او اسما او أداة. وتنوعت هذه المفردات من حيث: عدد حروفها وسهولة نطقه وسعويتها وكتبتها ثم التجريد والمحسوس. فاللغات كلها لا يمكن أن تستغني عن المفردات. لأن المفردات هي احدي العناصر اللغوية الرئيسية فلا يمكن الشخص ان يتكلم بدونها.

تعليم المفردات ليست من الدرس الذي قائمة بنفسها ولكنها بعض من التدريس اللغة العربية (المطالعة و الإستماع والإنشاء والمحادثة وغيرها).^{١٩}

اما ما يتعلق بأهمية المفردات فقد يختلف خبراء تعليم اللغات في معني اللغة, وفي أهداف تعليمها ومع ذلك فأهم يتفقون علي ان تعليم المفردات مطالب اساسي من مطالب تعليم اللغة العربية وشروط من شروط إجادتها . فمن هنا ظهرت اهمية المفردات لسائر متعلم اللغة الأجنبية فإنهم كانوا لا يمكن الإستغناء عنها.^{٢٠}

إن تعليم المفردات لا يعني ان الطالب في تعليم اللغة الثانية قادرا علي ترجمتها الي اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، او كونة قادرا علي تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل ان معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو ان يكون ان الطالب قادرا استعمال الكلمة المناسبة في الممكن المناسب حتي يستطيع

أحمد فؤاد افندي *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالانج: مشكات), ٩٧.

^{٢٠} محمد منير, تحضير...

الإتصال بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع
استخدامنا بكفاءة.^{٢١}

تعليم المفردات ليس بسهولة كما فكرنا. كالمدرس، مررا نواجه ظهور هو
كثير من الطلاب يشعرون الصعوبة من فهم المفردات. ولو كان كثير من المفردات
وجد في النص القراءة قد شرح المدرس فيدروس الماضي.^{٢٢}
مشكلات تعليم المفردات عند أحمد فؤاد أفاندي:

١. حديد المعني

كلمة واحدة عندها كثير من المعني. هذه من المشكلات للطلاب اللغة
الأجنبية. في هذه الوسيلة لمبتدئ، احسن من المدرس يعلم الذي مطابقا
بالسياق فقط، لكي لا يكثر الإهتمام والذكر الطلاب. لطبقة الأعلى
شرح المعني يستطيع بتنمية المعني الكلمة لكي الطلاب لها معرفة وسيدة
عن المعني الكلمة.

٢. المفردات في السياق

كثير من المتردات صعبة لفهمها مطابقا دون يعرف استخدامها في
الجملة. لا بد يعلم هذه المفردات بالسياق لكي يسهل الطلاب في الفهم
الكلمات الصعوبة.

٣. الترجمة في التعليم المفردات

يعلم معني المفردات بالطريقة الترجمة الي اللغة الأم هي من اسهل من
الطرائق. ولكن لها عدد من الضعف, وهم نقصان بداهة (.....)
الطلاب حين إستخدامها في العبارة نقصان الطلاب في ذكرها، ولا جميع

^{٢١} أزهار أرشاد, مدخل...، ٩٤.

^{٢٢} احمد فؤاد افندي,

من المفردات اللغة الأجنبية عندها مرادف مطابقا باللغة الأم. ولذلك
طريق الترجمة هي طريقة اخيرا في تعليم المفردات اللالكلمات التي صعبة
يبلغه بالتمثيل.

ب. أنواع المفردات

تنقسم المفردات الي:

١. المفردات الإسمية، وتشمل:

أ. الإسم العام والعالم والمصدر (رجل-مُحَد-كتاب)

ب. الصفة (طويل-أكبر-أحسن)

ت. الضمير (أنا-نحن-انت)

٢. المفردات الفعلية وتشمل:

أ. الفعل الماضي (كتب)

ب. الفعل المضارع (يكتب)

ت. الفعل الأمر (اكتب)

٣. المفردات الظروف و تنوع الي:

أ. ظرف الزمان (امس، اليوم)

ب. ظرف المكان (فوق، تحت)

٤. الأدوات, وتشمل:

أ. الروابط، المثال: الحروف الجر و الحروف العطف والحروف الإستثناء

و الإستدراك.

ب. التحويلات وتشمل ادوات النفي و الأدوات الإستفهام.

٥. الخوالف

وسميت بذلك لمخالفتها خواض كل ما ذكر وتنقسم الي:

أ. أسماء الأنفال

ب. أسماء الأصوات

ت. المدح والدم

ث. التعجب (ما افعله وأفعل به)

٦. اعطي طعيمة تصنيفا من المفردات الي اربعة كل منها تنقسم وفقا للواجبات وامهام فيها:

أ. توزيع المفردات في سياق المهارة اللغة

(١) لفهم المفردات (فهم المفردات) من جهة المحادثة أو النصز

(٢) المفردات للتكلم (تكلم المفردات) تحتاج في لمحادثة الي استخدام

المفردات المناسبة سواء من محادثة يومية او رسمية.

(٣) المفردات للكتابة (كتابة المفردات) تطلب الكتابة في اختيار

المفردات المناسبة والجيدة ايضا حتي لا يكون مخطئا من قبل

القرأة.

(٤) المفردات المحتملة

ب. تنقسم المفردات لمعناها

١. الكلمة الأساسية (المفردات المحتوي)

هذه المفردات هو تشكل اساس الكتابة لتكون الزمانة. المثال:

اسم و فعل

الكلمة الدالة (الكلمات الدالة) هذه الكلمة التي تربط و توحد

الكلمات والجمل وذلك لتشغل التعرض جيدة في الكتابة. المثال

حرف الجر و ادوات الإستفهام.

ج. خطوات في تعليم المفردات

هناك خطوات في تعليم المفردات، هي:

١. إبراز ماتدل عليه الكلمة من أشياء، مثل: إبراز القلم، عندم ترد كلمة "قلم".

٢. تمثيل المعنى *Dramatization*، كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الأستاذ الباب".

٣. لعب الدور *Role Playing*، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.

٤. ذكر المتضادات *Antonyms*، كأن يذكر كلمة "بارد" في مقابل "ساخن".

٥. ذكر المترادفات *Synonyms*، كأن يذكر كلمة "سيف" لتوضيح معنى "صمصام".

٦. تداعى المعانى *Association*، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. وفي ورود كلمة "عائلة" يذمر المعلم الكلمات الآتية: زوج، زوجة، أولاد... الخ.

٧. ذكر أصل الكلمة *Root* ومشتقاتها، مثل كلمة "مكاتب" يذكر المعلم أصلها وهو "كتب".

٨. شرح معنى الكلمة العربية بشرح المقصود من الكلمة.

٩. تعدد القراءة، كأن يقرأ التلميذ النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف معنى الكلمة الجديدة في النص.

١٠. البحث في القاموس، ويمكن تكليف الطلاب في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القوامس العربية.

١١. الترجمة إلى لغة وسيطة، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة بشرط أن يكرر التلميذ الكلمة الأجنبية حتى رسخت في ذهنه، وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر.^{٢٣}

د. أهمية تعليم المفردات

في إيصال الرسائل من خلال اللغة، واختيار المفردات المناسبة هي أمر ضروري للتعبير عن المعنى المطلوب. الفهم الصحيح للرسائل نقلها من خلال اللغة، هي التي تحدد الفهم الصحيح للمفردات المستخدمة فيه. تعلم المتعلقة بالفهم معاني المفردات، بالإضافة إلى القدرة على استخدامها في السياق الصحيح والممكن الصحيح كجزء من إتقان اللغة، يمكن تقسم المفردات إلى إتقان نشط من إنتاجه وسلبية وتقبيلًا.^{٢٤}

الأهمية من تعليم المفردات اللغة العربية فيما يأتي:

- ١) أن المفردات قد تكون العامل الرئيسي الذي يؤدي إلى فهم معنى الجملة في موقف الاتصال أو في فهم النص القرائي.
- ٢) إن القدرة لاكتساب المهارات اللغوية الأربعة تتعلق على مدى استيلاء المرء على المفردات.
- ٣) تعليم اللغة العربية لا بد من تعليم المفردات، ومعناها أن المفردات هي جزء رئيسي من أجزاء تعليم اللغة العربية.^{٢٥}

^{٢٣}أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، ٩٧-٩٩.

^{٢٤}عبد الوهاب الرشدی Media Pembelajaran Bahasa Arab (مالانق): مطبعة جامعة مولانا مالك

ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩)، ٥٤.

^{٢٥}محمد مونيرو ومحمد مخلص، تحضير الكتاب المدرسي للمستوى الإبتدائي في تعليم اللغة العربية، ٣٠-٣٤.

في تدريس المفردات للطلاب, وهناك الإستعداد من الخطوات التي يجب اتخاذها لنجاح التعليم. في هذه الحالة يقول إسماعيل وعبدالله ١٩٨٤ التي يجب أن تعليم المفردات من خلال المراحل التالية:

١. وعلى سبيل الإشارة مباشرة في الشيء (المفردات) يتم تدريسها, على سبيل المثال, عندما المعلمين تعليم المفردات التي يكون المراجع في بيئة الفصول الدراسية, وأشار المعلم إلى إقامة وجوه "سبورة" ثم لا يكون المعلم لترجمة كلمة, ولكن الرجوع مباشرة إلى الكائن في السؤال وهي "سبورة".

٢. وعلى سبيل تقديم المنمنمات من الكائنات المفردات. مثال: أراد المعلم أن يعطي المفردات منزل جميل ومريح, ثم المعلم هو تقديم نموذج مصغر من المنزل.

٣. وسيلة الإعطاء صورة من المفردات التي تدريسها. سبيل المثال, إذا كان المعلم يريد لتعليم المفردات: بقرة أو عنزة, ثم المعلم يظهر صورة من المفردات.

٤. وسيلة لإظهار المفردات التي ينبغي نقلها, على سبيل المثال: فإن المعلم ترغب في تمديد المفردات (وبخاصة تلك المتصلة بالفعل) ثم يمكن للمعلم أن يفعل ذلك من خلال إظهار المفردات دون الحاجة إلى ترجمتها إلى لغتهم الأم, مثل المفردات "يمشى" تظاهر المعلمين مايكفي للسير في وسط الصف.

٥. عن طريق إدخال مفردات التي تدريسها في الجملة. إذا كان المعلم يريد لتعليم المفردات "جميل", ثم كان يجب وضعها في جملة "الفصل

جميل ونظيف أو أحمد تلميذ جميل", لا تحتاج إلى أن تترجم إلى لغة الأم.

٦. وسيلة لاعطاء مرادفا على سبيل المثال: عندما يعطى المعلم المفردات "فصل" ثم لا بد له نظير مرادفه "صف".

٧. وسيلة لاعطاء المضاد على سبيل المثال: عندما يريد المعلم أن ينقل المفردات "كبير" ثم يجب أن يعطي خصمه ضده "صغير".

٨. وسيلة لاعطاء تعريف للمفردات التي تدرسيها مثال: المعلم يعطى المفردات "المسجد" ثم انه ببساطة تقديم تعريف "مكان للصلاة والإعتكاف".

اذا لاتزال غير مفهومة الخطوات المذكورة اعلاه من قبل الطلاب, او ان هناك المفردات التي لايمكن التعبير عنها مع ثماني خطوات ثم يتم تفسير المفردات في اللغة الأم كخطوة اخيرة.^{٢٦}

هـ. أهداف تعليم المفردات

الأهداف من تعلم المفردات اللغة العربية فيما يأتي:

(١) إدخال المفردات الجديدة للطلاب، سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.

(٢) تدريب الطلاب ليكونوا قادرين على نطق المفردات جيّدا لأنهم يستعملها في مهارات الكلام والقراءة أيضا.

(٣) فهم معنى المفردات، دلالة أو معجمية (تقف وحدها) وعند استخدامها في سياق جملة معينة.

^{٢٦} عبد الوهاب الرشدى ، Media Pembelajaran Bahasa Arab ، ٥٥-٥٤.

٤) ليكونوا الطلاب قادرين على تقدر المفردات والتعبير أن (يتحدث) والكتابة او (الإنشاء) لسياقها الجيد.^{٢٧}

وقد اعتبر عبد الرحمن وآخرون أن الهدف من تعليم المفردات ليس اتقان الطلاب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة، أو معرفة طريقة الإشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، وإنما معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون قادرا على هذا كله، بالإضافة إلى شئ آخر هو أن يكون قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب. فتعليم اللغة العربية لا بد من تعليم المفردات، ومعناها أن المفردات هي جزء رئيسي من أجزاء تعليم اللغة العربية. فكيف يمكن المرء يترك تعليم المفردات وهو يتعلم اللغة، فعلى هذا الأساس ينبغي أن يكون على متعلمي اللغة الثانية استيلاء المفردات أولاً قبل أن يتعلموا عناصر اللغة الأجنبية الأخرى، لأن مهارة الكلام والمهارات الأخرى من مهارات اللغة سوف تتوقف بدون المفردات.^{٢٨}

و. أساس إختيار المفردات

هناك مجموعة من الأساس يمكن إيجارها فيما يلي:

١) التواتر: (Frequency) تفضل الكلمة شائعة لاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى، مثل: كلمة السيف، لتوضيح معنى كلمة "الصمصام".

^{٢٧} صيف المصطفى Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif (مالنج: الجامعة الحكومية

الإسلامية مالنج فرس، ٢٠١١)، ٦٣.

^{٢٨} محمد مونيرو ومحمد مخلص، تحضير الكتاب، ٣٢.

(٢) التوزيع أو المدى، (*Range*) تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد ومن المصادر التي نقد في هذا. "معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي" أعده المنظمة العربية والثقافة والعلوم (*Isesco*).

(٣) المتاحية (*Availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدي له معنى محدد.

(٤) الألفة، (*Familiarity*) تفضل الكلمة المألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستعمال، مثل: "شمس" و "ذكاء".

(٥) الشمول (*Converage*) تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تستخدم إلا مجالات محدودة مثال: كلمة "بيت" فضل من كلمة "منزل" لأن كلمة "بيت" تعطي عددا أكبر من المجالات. مثاله: بيتنا، بيت الله، بيت الابرة (البوصلة) بيت العنكبوت، بيت القصيد، وغيرها.

(٦) الأهمية، تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند التلميذ على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

(٧) العربية تفضل الكلمة العربية على غيرها، مثل: كلمة "هاتف" بدلا من "التلفون" وكلمة "المدياع" بدلا من "الراديو" و "الحاسوب" بدلا من "الحاسوب" أو "الرتاب" بدلا من "الكومبيوتر". وإن لم توجد كلمة عربية، فالمعربة، مثل التلفاز على التلفزيون، وإذا كانت الكلمة الأجنبية لا مقابل لها في العربية، فإنها تكتب بالحرف العربي، مثل "فيديو".^{٢٩}

^{٢٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة أساليبيه (مصر: إيسيسكو، ١٩٨٩)،

الباب الثالث

منهج البحث

نوع البحث ومدخله ﴿أ﴾

استعملت الباحثة في بحثها بالبحث النوعي الوصفي. أهداف من نوع البحث لتتناول أظهر فكرات عن أساليب المستعملة عن المسائل في كل أسلوب والطريقة لتغليها وفي هذا البحث العلمي استعملت الباحثة هو الدراسة الوصفية.^{٣٠} البحث الوصفي هو تركيب وتصوير عن دليل وأحوال ومتقلب وظواهر في حالة البحث ويهيئ حقيقة.

أ. حضور الباحثة

حضور الباحثة يتعلق بهذا البحث النوعي تعلقا أكيدا لأن الباحثة هو إحدى الوسائل الدراسية الشخصية.

ب. مكان البحث

مكان البحث هو المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

ج. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصدر التي حصلت عليها الباحثة من ميدان البحث.^{٣١} أما مصادر البيانات تصادر من البيانات الموصوفات بالميدان والمكتبة. حصلت الباحثة علي البيانات التي تكون الإطار النظري من المكتبة في تنفيذ البحث.

^{٣٠} سوغيونوا Statistika Untuk Penelitian (بندوع: ألف بيتا، ١٩٩٩)، ٥٣.

سوهرسني أريكونطا Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (جاكرتا: رينكا

أمامصادر البيانات من الميدان في هذا البحث العلمي هم رئيس المدرسة ومدرس اللغة العربية والطالبات في هذه الحال يسمى موضوع البحث بالمخبر. أهداف من نوع البحث لتتناول أظهر أفكار عن أساليب المستعملة عن المسائل في كل أسلوب والطريقة لتغليها وفي هذا البحث العلمي استعملت الباحثة هو الدراسة الوصفية. البحث الوصفي هو تركيب وتصوير عن دليل وأحوال ومتقلب وظواهر في حالة البحث وبهين حقيقية.

استعملت الباحثة النوعي الوصفي لمعرفة محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات الطلاب بالألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

د. أساليب جمع البيانات .

١. طريقة المقابلة (Metode Wawancara)

نوع المقابلة تستخدمها الباحثة المقابلة غير التركيب (*unstructured interview*). يُذكر المقابلة غير التركيب كذلك بالمقابلة المتعمقة، والمقابلة المكثفة، والمقابلة الكيكية، والمقابلة الأسئلة المفتحة (*openended interview*)، والمقابلة أتونوغرافيا مرارا.^{٣٢} في هذه المقابلة، لم يعرف الباحث بيانات مكتسبة قطعياً، ولذلك يستمع الباحث كثيرا ما يقصه المستجيب. بناء على تحليل في كل أجوبة المستجيب، فيقدم الباحث أسئلة أخرى تتجه إلى الهدف.^{٣٣}

^{٣٢} ددي مليانا، *Metode Penelitian Kualitatif: Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan*

Ilmu Sosial Lainnya (باندونج: راماجا روسداكريا، ٢٠٠٤)، ١٨٠.

^{٣٣} سوجينو، *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. ٢٣٤٠.

استعملت الباحثة طريقة المقابلة لنيل البيانات محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات الطلاب بالألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

١. طريقة الوثيقة (Metode Dokumentasi)

طريقة الوثيقة هي طلب البيانات هن الأحوال أي الملحوظة فيها الكتاب والجرائد والمذكورة وتقييد الاجتماع.^{٣٤}

استعملت الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات عن حالة المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو

(أ) . تاريخ وموضوع الجغرافي المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

(ب) . تركيب منظمة في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

(ج) . احوال التلاميذة والأساتيد في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

(د) . الأدوات والوسائل الموجودة في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو.

استعملت هذه الطريقة لنيل البيانات العامة الواسعة عن شئ مهم يعني محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات الطلاب بالألعاب التعليمية للصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

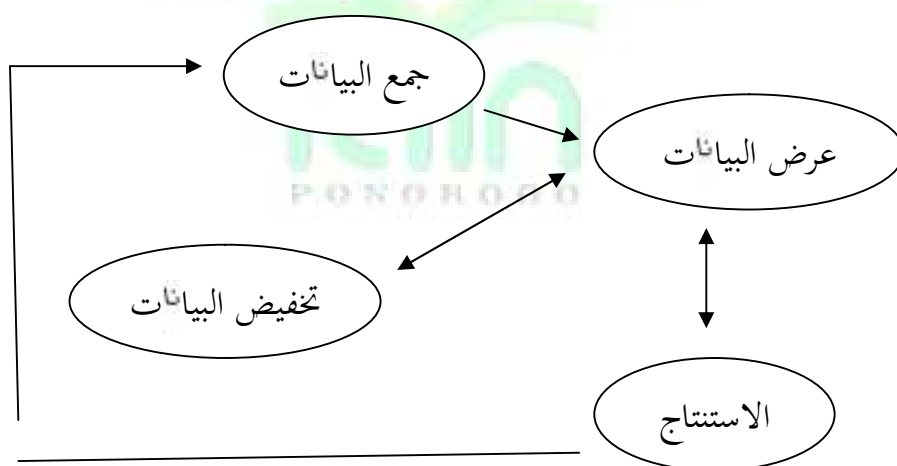
٢. طريقة الملاحظة. (Metode Observasi)

طريقة الملاحظة هي طريقة جميع البيانات باستعمال النظر وتقييد الكتابة بالطريقة الخاصة علي تفتيش المقاصد. تنفيذ المراقبة بالمباشرة أو غير المباشرة.^{٣٥}

استعملت الباحثة هذه الطريقة لتأمل المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو لترقية كفاءة المفردات الطلاب بالألعاب التعليمية للصف الثامن "أ"

هـ. تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات هي تحليل الوصفي كيفي علي طراز ميلس (Miles) وهوبيرمان (Huberman)^{٣٦} ولتحليل البيانات يستخدم الباحثة بثلاث طرق وهي كمايلي:



^{٣٥} سوتريسنا هاد، *Metodologi Research* (يوغياكرا: أوغي إيم فريس، ١٩٨١)، ١٣٦.

^{٣٦} ميليس و ميكائل هوبيرمان *Analisis data kualitatif* (جاكرا: أونيفيرسيتاس إندونيسيا،

١. تخفيض البيانات

لئلا يختلط البيانات قسم الباحث هذه البيانات بالضبط وطريقة التحليل القياسي هي الدقة، كما ذكر في السابق كلما طال الوقت الباحث كلما كثير البيانات المختلفة، من أجل ذلك يعتقد سريعا تحليل المعلومات بطريقة تخفض البيانات المهمة من حيث الموضوع والمشكل. والبيانات المختارة والموضحة تيسر الباحث في جميع البيانات وبجته إذا أحتجه الباحثة ويمكن إستعمال اللألة، إلكترونية أو كومبيوتر لمساعدة في تخفيض البيانات المعينة.

٢. عرض البيانات

بعد نهاية تخفيض البيانات فالخطوة بعد ذلك عرض البيانات وفي بحث النوع علي أن غرض البيانات بطريقة الصورة والبيان المشملة والاتصال بين الاشياء وما أشبه ذلك. وعرض البيانات في بحث النوع تغلب علي طريقة كتابة الوصفية، بعرض البيانات تسهل في فهم ما وقع وتنظيم العمل مؤسسا علي ما حصل من الفهم.

٣. الإستنتاج البيانات

القسم الثالث في طريقة تحليل المعلومات في بحث النوع عند ميلس وهوبرمان (Miles Dan Huberman) هي أخذ الإستنباط والإستدلال. والإستنباط الأول لم تبق في الحكم إذا أتت الأدلة الجديد ولكن إذا كان الإستنباط الأول تنسب وتتفق بالإدلة الراجحة والصحيحة حينما رجع الباحث في ميدان البحث وجمع البيانات، فالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الأول سمي بالإستنباط

الراجعة، الصحيحة، إذا إستنباط يحث النوع فقد أحاب في تحديد المسألة ويمكن كذلك لاتقدر غلي إجابة تحديد المسألة وتحديدها في بحث النوع لم تبق حينما ذهبت الباحثة في ميدان البحث.

و. فحص صحة البيانات

صحة البيانات يشكل الفكرة المهمة التي يجدد من الفكرة الصحة والمهارة.^{٣٧} تحصل درجة التصديق البيانات الفحص بالطريقة: مراقبة بموظبة، وتري اعولاسي (Triangulasi). مراقبة الموظفة فيها وجد علامة وعناصر في احوال الذي متصل جدا بالمسألة او أخبار الفكر. هذا الموظبة المراقبة فعله بالطريقة:

١. يحضر مراقبة بالضبط وفصل بمقابل الي عوامل ويجدو بالروابط التعليم والمتعلم بالمدرسة الثانوية دار الهدي في يواجه التيار والتجارة الحر في قرن احد عشر.

٢. يدرسه بفصل يوصل الي نقطة الشيء، حتي تفتيش الاول وحدا منهم او جميع عوامل الذي يخلص فهم باطريق العادي. تقنية تري اعولاسي هي تقنية التفتيش الابصاح البيانات التي تنفع شئ اخر في خارج البيانات للحوائج الفحص او للمقارن الي البيانات. ينقسم تري اعولاسي الي اربعة اقسام للتقنية التفتيش التي تنفع استعمال، ومنبع وطريقة وفاحص ونظرية.

في هذا البحث يستعمل تقنية تري اعولاسي بالمنبع، يعني يقارن ويفحص عادالدرجة الصدق واخبار الذي تحصيل من الوقت والة المختلف في طريقة الكيفيز هذا الامر يستطيع الباحثة بطريقة:

أ. يقارن حاصل البيانات المراقبة، بالبيانات من المقابلة

^{٣٧} ليكسي مولي يوع *Metodologi Penelitian Kualitatif* (بندوع: فيتي ريماجا روسدا كريا، ٢٠٠٣)،

- ب. يقارن الذي يقال الناس امام العوام يقال بالمنفرد
- ج. يقارن الذي يقال الناس عن احوال البحث ما يقاله طول الوقت



الباب الرابع

عرض البيانات من محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات بألعاب التعليمية لطلاب

الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام

كامبنج سلاهونج فونوروجو السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

﴿أ﴾ عرض البيانات العامة

١. تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروجو
المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروجو هي أول
المدرسة من المعهد الديني الإسلامية، قام المدرسة الى الحاج أحمد داي ربي. المدرسة
"مفتاح السلام" يقوم في السنة ١٩٦٥ م تقريبا، المدرسة يقوم خلفية الى حركة PKI
جاءها. بعد انتهى حركة PKI، الطلاب تأمين. في السنة ١٩٧٠ م، المدرسة الثانوية
يقوم رسمي. تمشى نمو مع الطلاب، نمو ديني وتربوي أوسع، المدرسة الثانوية يقوم في
السنة ١٩٨٤ م. لما عهد ١٩٨٤ الى الآن ينتكس ابدال رئيس المدرسة، التي فيما
يلى:

أ. عهد ١٩٧٠ - ٢٠٠٩ : الأستاذ احمد ديربي

ج. عهد ٢٠٠٩ - ٢٠١٨ : الأستاذ زين العارفين^{٣٨}

^{٣٨} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠١ في الملحق هذا البحث.

٢. الموقع الجغرافي المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو
تقع المدرسة المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" في قرية كامبيع مركز سلاهونج
مدرية فونوروغو مقاطعة جاوى الشرقية، جهات الجنوب من مدينة فونوروغو تقريبا
٢٠ كيلومترا من سرّة المدينة. وأما حدودها:

أ. جهات الشماله يحدود بقريه تلوجو (Tlogo).

ب. من جهات شرقية يحدود بقريه ميعجاري (Menggare).

ج. من جهات جنوب يحدود بقريه بروتو (Broto).

د. من جهات غربي يحدود بقريه وتيس (Wates).

هذه المدرسة لديها موقع جغرافي إستراتيجية أقل ، لأنها تقع في الريف وبعيداً
عن الشارع الرئيسي. لذلك يسافرون بعض الأطفال إلى المدرسة بالدراجة والدراجة
النارية وحتى المشي.

على الرغم أن المدرسة إستراتيجية أقل ، ولكن هذه المدرسة ما زالت تجذب
الكثير من الناس. لأن هذه المدرسة توفر أيضاً حافلة المدرسة كوسيلة لطلاب المكوك
الذين يقيمون خارج المدرسة.^{٣٩}

٣. الرؤية والبعث والغرض المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج
فونوروغو

أ. الرؤية للمدرسة

رؤية المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" هي:

^{٣٩} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

" تحقيق خريجي المدرسة الذين يؤمنون ، على دراية وفعل الخير".

ب. البعث للمدرسة

وعتمدا على تلك الرؤية، فالرسالة في هذا المدرسة منها:

أ. تنامي المواقف والسلوك الإسلامي.

ب. تنفيذ التوجيه والتعلم بشكل نشط ، وخلق ، وفعال ، وممتعة ، بحيث يمكن

تطوير الطلاب على النحو الأمثل ، وفقا لقدراتهم.

ج. إنشاء بيئة مدرسة صحية ونظيفة وجميلة.

د. تطوير بيئة المهارات الحياتية في كل نشاط تعليمي.

هـ. التعرف الطلاب بالأخلاق الكريمة .

ج. الغرض المدرسة الثانوية "مفتاح السلام"

تأسس بذلك الرؤية والرسالة فالغرض المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" يعني:

أ. يمكن أداء الطلاب العبادة بجيد وصحيح.

ب. الإشارة إلى رؤية وبعث وأغرض التربية الوطنية وذات الصلة باحتياجات

المجتمع.

ج. الإشارة إلى معايير الكفاءة للخريجين الذين تأسسهم الى المدرسة.

- د. استيعاب المدخلات من أصحاب المصلحة المتعددين بما في ذلك لجنة المدارس التي يرأسها مجلس التعليم بقيادة رئيس المدرسة.
- هـ. يمكن تطبيق الطلاب سلوك الأخلاق الكريمة.^{٤٠}

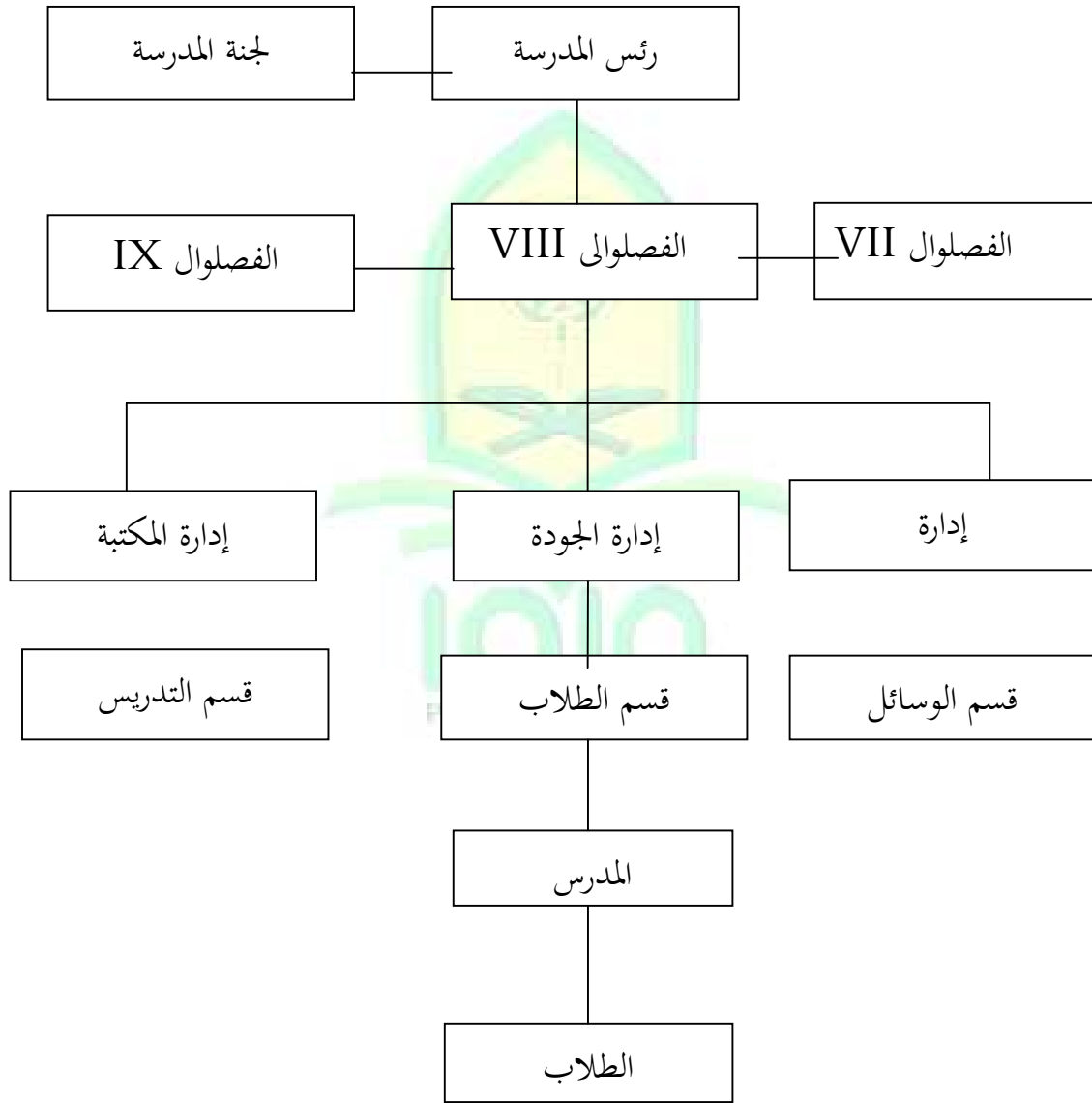


^{٤٠} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٣ في الملحق هذا البحث.

٤. البيانات عن تركيب منظمة المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبج
سلاهونج فونوروغو.

الجدوال ٤.١

تركيب منظمة المدرسة الثانوية "مفتاح السلام"^{٤١}:



^{٤١} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٤ في الملحق هذا البحث.

الجدوال ٤.٢

والبيان من الجدوال ٤.١ كما يلي :

رقم	الوظيفة	الإسم
.١	لجنة المدرسة	جيناريو
.٢	رئس المدرسة	زين العارفين
.٣	والى الفصل	دوي فطريانا أنيسة المستفيدة
.٤	والى الفصل ٧	خاليدة
.٥	والى الفصل ٨	واحيو ليانا
.٦		احمد مسدوكي
.٧		جاروان
.٨		هانيك شاكرا
	إدارة المكتبة	
	إدارة الجودة	
	إدارة	

ديديك كريستيونو	قسم التدريس	٠٩
اسوة النعمة	قسم الطلاب	٠١٠
فارووتو	قسم الوسائل	٠١١
	المدرس	٠١٢
	الطلاب	٠١٣

٤. أحوال المدرسين في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو.

لمعرفة أحوال المدرسين عن المجال التعلّم في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو تفصيلا ويمكن ان ينظر إلى جدول الآتي^{٤٢}:

الجدول ٤.٣

رقم	الإسم	المواد الدراسية
٠١	اسمون سارجانا	جغرافيا وتربية تبعية وطن
٠٢	وإجو	اللغة العربية
٠٣	إمام موهادي سارجانا	جغرافيا وعلم الاجتماع

^{٤٢} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٥ في الملحق هذا البحث.

٤ .	الدكتور محمد منشور	الفقه والكتاب
٥ .	جانعيم راملي الماجستير	تاريخ الإسلام
٦ .	الدكتورة جيد المناورة	علم الكلام وعقيدة الأخلاق والأخلاق ومهارة يحرز
٧ .	الدكتور كاتيمان	علم الإقتصاد
٨ .	حانيك شاكيراه سارجانا	اللغة العربية
٩ .	فاتميأتي سارجانا	اللغة الإندونيسية وتاريخ الإندونيسي وعلم التكنولوجيا
١٠ .	ريرين حاريانتي	اللغة الإنجليزية
١١ .	الدكتور سوتريسنو الماجستير	علم الحاسوب
١٢ .	سري واحيوني سارجانا	علم التاريخ وعلم الحاسوب
١٣ .	موهام موتافارين سارجانا	علم الرياضة وعلم الفني

٥. أحوال الطلاب في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبج سلاهونج فونوروغو هذه السنة يسكن في هذه المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبج سلاهونج فونوروغو ٣٦ طالب و ٣٤ طالبة. فالبيان التفصيلي على ذلك طلاب كما يلي^{٤٣}:

٤.٤ الجدوال

رقم	الصف	رجل	مرأة	جملة
١	٧	٢٠	١٧	٣٧
٢	٨	٢٣	١٠	٣٣
٣	٩	١٩	١٥	٣٤
جملة		٦٢	٤٢	٧٤

٦. وسائل المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبج سلاهونج فونوروغو وجود الوسائل في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبج سلاهونج فونوروغو تساعد عملية التعلم. كانت وسائل المدرسة تستطيع أن توضح الطلاب ليتعلموا في معهد، وفيها يكون وسائل كثيرا ووجودهم كما يلي^{٤٤}:

^{٤٣} انظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٦ في الملحق هذا البحث.

الجدوال ٤.٥

رقم	الإسم	العدد	الحالة
٠١	غرفة الفصل		جيد
٠٢	مختبار علم الطّبيعية		جيد
٠٣	مختبار تكنولوجيا		جيد
٠٤	غرفة الصّحة		جيد
٠٥	غرفة التكننة الأساتيد		جيد
٠٦	غرفة التكننة الطلاب		جيد
٠٧	غرفة فندق الطلبة		جيد
٠٨	غرفة فندق الطلب		جيد
٩	كرسيّ الطلاب		جيد
١٠	مكتب الطلاب		جيد
١١	كرسيّ المدرس في غرفة الفصل		جيد

^{٤٤} انظر إلى نسخة الوثقية الرقم ٢٠١٨/IV-١٨/D/٠٧ في الملحق هذا البحث.

جيد		السبورة	١٢
جيد		خزانة في غرفة الفصل	١٣
جيد		كرة القدم	١٤
جيد		كرة اليد	١٥
جيد		كرة السلة	١٦
جيد		ميدان كرة القدم	١٧
جيد		ميدان كرة اليد	١٨
جيد		مطبعة	١٩
جيد		خزانة سجلات	٢٠
جيد		مكان صيدلي	٢١
جيد		مكتب المدرس في غرفة الفصل	٢٢

ب. عرض البيانات الخاصة

١. البيانات عن تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ"

في مدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامنج سلاهونج فونوروغو

اللغة العربية هي إحدى من التربية المهمة جدا ليتعلم كل انسان. أما العربية
بإندونيسيا فلها دور كاللغة الأجنبية، مثل اللغة الإنجليزية، الفرنسية، الصينية و
اللغة الأخرى. تعليم اللغة الأجنبية صعبة ويحتاج المدرس إلى الطريقة المناسبة
والبيئة الممتعة. وهو طريقة تعليم اللغة العربية بوسيلة الممتعة ويساعد في تقليل
ملل الطلاب و زيادة الدوافع الطلاب أيضا. كما قالت الأستاذ ويجو (Waijo)
كمدرسة اللغة العربية في الصف الثامن: " الكلمة المتقطعة، الكلمة المزوجة
والكلمة المسلسلة هو تعليم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية، وأهداف من
استعمال الألعاب هي لزيادة العلم و الدوافع الطلاب أن يحب اللغة العربية."^{٤٥}

والألعاب التعليمية هي إحدى من الطرق المستخدمة للمدرسة لأنها من
أفضل الوسائل التي تساعد الدارسين على مقدم المواد. وقد قامت الباحثة المقابلة
عن خلفية تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات، وجدت الباحثة على
البيانات كما قالت الأستاذ ويجو:

"أولا، درجة الصعوبة في تدريس اللغة الأجنبية لطلاب الإندونيسيا لأن
هذه اللغات كالعربية والإنجليزية لا يستخدم يوميا. ثانيا، نريد أن نخبر أن اللغة

^{٤٥} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨/D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

العربية سهلا ومريحا لمعرفة. ثم آخر، نحسب خلفية التعليمية الطلاب ومعرفة الطلاب في إتقان أو فهم المواد المقدمة مختلفة." ^{٤٦}

إن الألعاب التعليمية تنقسم إلى أنواع متعددة، فمن تقسيمها تبعاً للمهارات التعليمية الأساسية أو العناصر التعليمية مثل الألعاب الإستماع والألعاب الكلام والألعاب القراءة والألعاب الكتابة والألعاب المفردات والألعاب التراكيب. والألعاب التعليمية متدرجة ومتتابعة حسب مستويات الدارسين واعمالهم. أما المقابلة مع أستاذ ويجو عن أنواع الألعاب المستخدمة: "أستخدم ثلاثة الألعاب وفقاً للمواد الذي سأبين. منها الكلمة المتقطعة، الكلمة المزوجة والكلمة المسلسلة. وفي الحقيقة، تبلغ كل المواد باستخدام الألعاب التعليمية بل لا يمكن في التركيب، يعني حينما بين فعل المضارع أو فعل الأمر." ^{٤٦}

وينبغي المدرس أن تستعدّ كل شيء قبل دخول إلى الفصل. كما قال الأستاذ ويجو: "الألعاب التعليمية كعماد التعليم. مثلاً، المواد اللغة العربية يعني مهنة ثم يلقن المدرس المواد عن المفردات أو الغناء تحت الموضوع المهنة. ولا بدّ أن نستعدّ المواد في ذلك اليوم ثم الوسائل التي المستخدمة مثل مكبر الصوت و كومبيوتر وصورة وغير ذلك. ثم يستمتع الطلاب عند المدرس تقديم المواد

^{٤٦} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/٢-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

بالألعاب. إذا كان المدرّس تقديم المواد غالباً (بمعنى ليس مستخدم الوسائل) وبعد ذلك يأمر المدرّس الطلاب أن يفعل تدريبات، لا شكّ يشعر الطلاب الملل.^{٤٧}

إن كل طريقة من طرق تعليم المفردات خطوات لتطبيقها. وحصلت الباحثة البيانات عن الخطوات من بعض الطلاب. صورّ أحد الطلاب عن كيفية خطوات المعلم عندما تعلّم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية كما يلي: " قبل بداية التعلم، تطلب المدرّس الطلاب أن يحفظ عن المفردات من المواد الماضي. بعد ذلك، تبين المدرّس المواد الجديدة و الألعاب التي سنمرّن في اليوم."^{٤٨}

وللتأكيد والحصول علي البيانات الكافية، قال الطالب، وقد عرض ماشهده في الصف الثامن من خطوات تعليم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية الكلمة المتقطعة:

"يبدأ الدرس بالدعاء، ثم يسأل المدرّس من المفردات عن الدرس السابق. بعد ذلك تعطى المدرّس القرطاس يحتوى على العمود الكلمة المتقطعة. ويطلب الطلاب بملاء العمود في المجموعة."^{٤٩}

من نتيجة المقابلة مع مدرّس اللغة العربية، كما قال الأستاذ ويجو:

^{٤٧} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D / ٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٤٨} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D / ٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٤٩} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D / ٠٢ في الملحق هذا البحث.

" البداية، أشرح المواد الماضي ليستيعيدها. وأحياناً سأل الطلاب من المواد الماضي. بعدها، أقرء كشف الغياب وأعطى الموضوع الجديد يعنى . ثم أشرح عملية أو إرشادات الألعاب التي مستعملة. وآخراً، تنفيذ الألعاب التعليمية كما إعدادنا قبلها. على سبيل المثال، اللعب الكلمة المزوجة. أعدّ القرطاس يحتوى على المتردفات وأطلب الطلاب ان يدورها ثم أسأل عنها ثم الطلاب اجابها، وان لم يستطيع أعطاء العقوبة تقدم امام الفصل لأغني."^{٥٠}

تستخدم المدرّسة الألعاب آخر، يعنى الكلمة المسلسلة. ومن الخطوات هي: يفتح المدرّسة التدريس بالقاء السلام ويسأل عن الأحوال الطلاب. ثم يقرأ المدرّس كشف الغياب. وبعد ذلك، يسأل المدرّس عن المواد السابق. ثم يطلب المدرّس الطلاب لجلوس تكوين الدائرة^{٥١}

إن الألعاب التعليمية هي نشاط التي تسهل الطلاب في فهم المواد وتنقص عليهم الملل من التدريس في الفصل. وقالت نبيلة فوتر زهري (Nabila Putri Zahra)، طالبة صف الثامن أن الألعاب التعليمية تساعدها في تدريس المفردات لأن تقديمها مريح و مع اللعب. ثم تسهل الطالبة أن تذكر المواد.^{٥٢}

^{٥٠} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨/D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٥١} أنظر نسخة الملاحظة: ٢٠١٨/IV-١٨/D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٥٢} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨/D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

ثم قالت سارة ستيوريني (Sarah Styorini)، طالبة صف الثامن: "الألعاب التعليمية أساعد في تدريس اللغة المفردات لأن تقديم المواد بمستريح ولا أشعر الملل أو المهلك."^{٥٣}

ثم وفقا عند أستاذ ويجو: "يحبّ الطلاب حينما تقديم المواد بالألعاب. كما عرفنا، اللغة العربية أربع مهارات هي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. بل هنا نأكد على فهم الطلاب في تعليم المفردات."^{٥٤}

. البيانات عن مشكلات وطريقة حلّها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامنج سلاهونج فونوروغو.

من نتيجة الملاحظات والمقابلات، فوجدت المشكلات في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية " مفتاح السلام" فونوروغو. في هذه الصفحات تعرض الباحثة البيانات عن المشكلات التي تواجهها مدرس اللغة العربية والطلاب، أما المشكلات هنا منها:

قالت الطالبة عن المشكلات منها: "إنني لا أعرف كثير من المفردات وعندما بين الأستاذ الموضوع الجديد، أصعب في فهم معناها. وقليل الوقت حينما تطبيق الألعاب التعليمية." ولحل هذه المشكلات منها: "اتعلم بالجدّ و احفظ

^{٥٣} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٥٤} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

المفردات كثير. ثم أسأل مباشرة إلى الأستاذ عن الدرس الذي لم أفهم أو أسأل إلى الأصدقاء الذين فهموا.^{٥٥}

وذكر الطالبة الآخر: "إنني لم أحفظ كثير من المفردات. وفقاً أن الوقت أقل عندما تطبيق ألعاب التعليمية. على سبيل المثال عند لعب الكلمة المتقطعة ليس كل الطلاب يلعب هذا اللعب لأن الوقت قد انتهى."

وطريقة حلها يعني: "أفتح القاموس، لكن الأمر يستغرق وقتاً طويلاً. وإذا لم أجد في القاموس سأسأل إلى أصدقائي. إذا كان الأمر يتعلق باللعب، فلا بأس إذا لم يمارس الآخرون، والطلاب الذين لم تقدمها فيستمر في أسبوع القادم."^{٥٦}

وهناك نوع آخر من المشكلات، كما قال: "بينت المدرّسة المواد بسرعة، وأشعر نعاس لأنّ الدرس اللغة العربية في النهار. خصوصاً عندما فريق آخر عرض أمام الفصل." وحلها: "أسأل أصدقائي بعد إنتهي الدرس."^{٥٧}

ولتحقيق هذه البيانات، قال المدرّس اللغة العربية عن المشكلات التي تواجهه في الصف الثامن حينما تطبيق الألعاب التعليمية، كما يلي: "العقبات التي نواجهها هي معرفة الطلاب في إتقان أو فهم المواد المقدمة مختلفة. وسببها خلفية التعليمية الطلاب، هم متخرجون من المدرسة الابتدائية متنوعة. وكل المدرّس لديه

^{٥٥} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٥٦} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٥٧} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/IV-١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

طرق التعليم نفسه. ثم عدم استجابة الطلاب في عملية التعليمية، ربما يشعر الطلاب بالملل او لا تفهم من الألعاب او الخوف من اللغة العربية. ومن الآخر، نقصان التشجيع من الطلاب في تعليم اللغة العربية، لأنّ يشعرون صعبة.

ولحل هذه المشكلات، كما قال المدرّس اللغة العربية الأستاذ ويجو : "يعطى المدرّس الدوافع إلى الطلاب أن يكون حماس ثم يستخدم الألعاب التعليمية بارزا حتى يتحمّس الطلاب في الدرس. مع الأمل، أن الطلاب لا يشعرون الملل و يقدم المدرّس المواد بطريقة المتنوعة ولا رتابة. وليس المدرّس بين المواد فقط وبعده يعمل الطلاب على التدريبات"^{٥٨}

من بيانات التي ذكرت الباحثة في الأعلى، كانت المشكلات الطلاب المختلفة منها: لا يعرف الطلاب كثير من المفردات، نقصان الوقت التعلم بالألعاب التعليمية، صعبة الطلاب في فهم المواد الجديد بسرعة، وعند الأستاذ ويجو كمدرس اللغة العربية أن خلفية الكفاءة الطلاب و المدرسة المختلفة تؤثر على عملية التعليم، و يحتاج الطلاب وقت مختلف لفهم المواد. المعين.

^{٥٨} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨/٢-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

الباب الخامس

تحليل البيانات عن محاولات المدرس لترقية كفاءة المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب

الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام"

كامبنج سلاهونج فونوروغو

استنادا إلى نتائج المقابلة والملاحظة في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو، تعرف الباحثة بالنتائج من تعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو. ومن البيانات الخاصة واصلت الباحثة إلى تحليل البيانات كما يلي:

❖ أ. تحليل البيانات عن تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ"

في مدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو

الألعاب التعليمية هي وسيلة جديدة استفادت منها برامج تعليم اللغات في السنوات الأخيرة، وأثبتت تطبيقها نتائج إيجابية في كثير من البلاد التي تهتم بتطوير نظم لغاتها.^{٥٩} كانت اللعب اللغوية هي العملية للحصول على مهارة التعليمية بمفروحة ومن افضل ما قبل في تحديد اللعب اللغوى ما قاله ج. جيبس (G. Gibbs) في تعريفها: إنها نشاط يتم بين الدراسين - متعاونين أو متنافسين - للوصول إلى غياهم

^{٥٩} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب التعليمية في تعليم اللغات الأجنبية، ٧.

في إطار القواعد الموضوعية.^{٦٠} الألعاب التعليمية لها هدفان، وهما الحصول على الفرح و تدريب المهارات التعليمية المحدودة. والألعاب التعليمية تعتبر من أداة تعليمية جديدة في تدريس اللغة العربية ولا بد من الإعتبار بأن اللعب اللغوية لا تقصد لقياس أو تقييم نتائج تعلم الطلبة، ولكن استخدامها كخطوة من المدخل في التدريس.^{٦١} إن الألعاب التعليمية هي اللعب لأجل الحصول على الممتعة وممارسة المهارات التعليمية وعناصر اللغات (المفردات والقواعد). إذا كان اللعب يحمل الممتعة ولكنها يؤدي إلى اكتساب مهارات لغوية معينة، فليس هي لعباً لغوياً. وبالعكس، إذا كانت أنشطة التدريب على المهارات التعليمية معينة، ولكن ليس فيها شيء من الممتعة فلا تسمى لعباً لغوياً. ويسمى اللعب من نوع اللعب اللغوية إذا كان النشاط يحتوي على عناصر: عنصر الممتعة وممارسة المهارات التعليمية وعناصر اللغات. وكل اللعب اللغوية التي تجري في أنشطة التدريس ينبغي أن تدعم بصورة مباشرة في تحقيق أهداف التدريس.

وإن مدرس اللغة العربية في الصف الثامن في المدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو لقد قامت في كل عملية تدريسها بالألعاب التعليمية. ومن حاصلة المقابلة في هذه البحث كانت الألعاب المستخدمة لتعليم المفردات في

^{٦٠} نفس المرجع، ١٢-١٣.

^{٦١} أمي محمودة و عبد الوهب رشيدى، *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*، ١٧٦-

الصف الثامن ثلاثة ألعاب، منها الكلمة المتقطعة، الكلمة المزوجة، والكلمة المسلسلة.

ومن هذه البيانات معروف بأن خطوات التي استخدمه المدرس موافقة بالإطار النظري أنه يستخدم بعض الخطوات المكتوبة. هذه الألعاب تساعد الطلاب لزيادة الدوافع و بؤرة على الدرس. فوائد الأخرى يساعد الطلاب على حفظ وفهم المفردات بسرعة.

من الناحية العملية، إهتمت المدرس خصائص ألعاب التعليمية الجيدة والملائمة والمناسبة التي يمكن ممارستها في تعليم المفردات. بينها ترقية إتقان عناصر اللغات (المفردات)، ملائمة اللعب لمستوى الدارسين، يعطي الفرصة لطلاب لتفاعل مع غيرهم والمعلمين ومادة اللغة، و تشغيل في الوقت والمكان المناسب.

بالإضافة إلى ذلك، إهتم المدرس ناحية الفائدة الألعاب التعليمية التي تطبقها، مثل روح التنافس الأخرى للتفوق على الآخرين ويزهم، مشاهدة الآخرين ومتابعتهم في المسابقات المختلفة وتشجيعهم، حث النفس على تحسين امكاناتها الذاتية، التعاون مع الأقران لإنجاز عمل معين أو لتحقيق انتصار ما.^{٦٣} من هذه الجوانب، أكد المدرس على حث النفس الطلاب.

نجاحا في التعليم، خصوصا في تطبيق الألعاب التعليمية مقدر بأنواع العوامل مثلا الأحوال والظروف، نظام اللعب، اللاعب، وقائد اللعب . في العوامل كما سبق

^{٦٢} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

ناصر مصطفى ، الألعاب التعليمية....، ١٤.

واحد من هذه انواع العوامل ساهم غير تامّ يعنى العامل الطلاب ككلاعين، بعض الطلاب ليس الجدّ في اللعب. حتى تارة في اللعب التجربة ناقص النجاح ام نجاحا بلا تامّ.

﴿ب﴾. تحليل البيانات عن مشكلات وطريقة حلّها في تعليم اللغة العربية بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامنج سلاهونج فونوروغو

إن تعليم اللغة الأجنبية صعبة. وأما مشكلات التي يواجهها كل الطلاب مختلف. وهنا بالخصوص تعليم اللغة العربية بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامنج سلاهونج فونوروغو. في هذه الصفحات قدمت الباحثة العرض والتحليل من البيانات عن المشكلات التي يواجه مدرّس اللغة العربية والطلاب خلال تطبيق ألعاب التعليم.

من المخبرين (نبيل) ذكر المشكلات أنّها لم تعرف كثير من المفردات وعندما بين الأستاذ الموضوع الجديد، صعبت عليها في فهم معنى المفردات. وقليل الوقت حينما تطبيق الألعاب التعليمية. وحل هذه المشكلات أنّها تعلمت بالجدّ و حفظت المفردات كثير ثمّ سألت مباشرة إلى الأستاذة عن الدرس الذي لم تفهم أو سألت إلى الأصدقاء الذين فهموا.

والمشكلة الأخرى ذكرها (سارة) أنّها لم تحفظ كثير من المفردات ومن اجل ذلك صعبت الطالبة في فهم الدرس كقراءة. ثم نقصان الوقت حينما تطبيق الألعاب

^{٦٤} أنظر إلي نسخة المقابلة : ٢٠١٨/٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

التعليمية في تعليم اللغة العربية. ليس كل الطلاب حصلت الفرصة لمشاركة في اللعب. ولحلّها تفتح القاموس واذا لم تجد فيها ستسأل إلى اصدقائها.

أما مشكلات عند المدرّس حينما تطبيق الألعاب التعليمية وهي تواجهه بعض المشكلات يعنى معرفة الطلاب في إتقان أو فهم المواد المقدمة مختلفة. وسببها خلفية التعليمية الطلاب، هم متخرجون من المدرسة الثانوية متنوّعة. وكل المدرّس لديه طرق التعليم نفسه. ثم عدم استجابة الطلاب في عملية التعليمية، ربما يشعر الطلاب بالملل أو لا تفهم من الألعاب أو الخوف من اللغة العربية. ومن الآخر، نقصان التشجيع من الطلاب في تعليم اللغة العربية، لأنّ يشعرون صعبة. والمشكلات الأخر يعنى ليس كلّ مادة الدرس ينبغي ان تلقي من خلال اللعب التعليمية.

ولحل هذه المشكلات هي يعطى المدرّس الدوافع إلى الطلاب أن يكون حماس ثم يستخدم الألعاب التعليمية بارزا حتى يتحمّس الطلاب في الدرس. مع الأمل، أن الطلاب لا يشعرون الملل و يقدم المدرّس المواد بطريقة المتنوعة ولا رتابة. وليس المدرّس بين المواد فقط وبعده يعمل الطلاب على التدريبات.

ذكر فتح الحبيب ونيل الرحموتى عن نقائص في تنفيذ الألعاب التعليمية منها:

(١) يسبب عدد كثير من الطلاب صعوبة في مشاركة جميع الطلاب في اللعب. (٢)

يقترن اجراء اللعب التعليمية بالضحك وتصفيق الطلاب وقد تعوق اللعب عملية

التدريس في الفصل الاخر عادة. (٣) ليس كلّ مادة الدرس ينبغي ان تلقي من خلال

^{٦٥} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

^{٦٦} أنظر إلى نسخة المقابلة : ٢٠١٨-IV/١٨-D/٠٢ في الملحق هذا البحث.

اللعب التعليمية (٤) في الألعاب، لاتعتقد اللعب التعليمية كبرنامج تدريس اللغة ولكن كما المكمل والمساند.

والحاصل أنّ مشكلات الطلاب قسما هما المشكلات في تعليم المفردات و في تنفيذ الألعاب التعليمية. المشكلات في تعليم المفردات. صعوبة على المفردات هي لم يحفظ كثير من المفردات و لم يعرف معناها. والمشكلات الأخرى هي صعوبة الطلاب في فهم المواد الجديد بسرعة أو فهم المواد المعين، يشعر بعض الطلاب نعاس لفرصة تعليم اللغة العربية تمارا، خلفية كفاءة الطلاب و المدرسة المختلفة تؤثر على عملية التعليم، نقصان التشجيع من الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية لصعبتها. ثم المشكلات في تنفيذ الألعاب التعليمية هي ليس لطلاب فرصة لمشاركة اللعب، و لا ينبغي كل مواد الدرس ان تلقي باللعب التعليمية. وأنّ المدرّس والطلاب قد قاموا بمحاولات لحل المشكلات هي يعطى المدرّس الدوافع إلى الطلاب أن يكون لهم حماسة ثم يستخدم الألعاب التعليمية بارزة ومتنوعة ليتحمّس الطلاب في الدرس وتعليم اللغة العربية، وفي البداية الدراسية بين المدرّس الطلاب المفردات لو وجد المواد الصعبة، واختار نوع ألعاب المفردات أكثر من الألعاب الأخرى لأنّ غالبية الصعوبة الطلاب في المفردات.

الباب السادس

الإختتام

بعد عملية جمع البيانات بطرائق متنوعة، ثم تحليلها بأسلوب مناسب بطبيعة البحث، في هذا الباب السادس أتت الباحثة بنتائج البحث والإقتراحات. ونتائج البحث والإقتراحات كما يلي:

نتيجة البحث

بناء على أسئلة البحث وعرض البيانات وتحليلها في الأبواب المتقدّمة،

فاستنبطت الباحثة نتيجة فيما يلي:

٣. انّ تطبيق الألعاب التعليمية في تعليم المفردات للصف الثامن "أ" في مدرسة الثانوية "مفتاح السلام" كامبنج سلاهونج فونوروغو كما يلي: بينّ المدرّس المواد الجديد، أمر المدرّس الطلاب ليذكروا عن الموضوع المفردات ومعانها باللغة العربية متناوبين.

٤. إنّ مشكلات وطريقة حلها في تعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو كما يلي: (أ) صعوبة الطلاب في حفظ المفردات وفهمها، (ب) صعوبة الطلاب في فهم المواد الجديد، (ج) كانت خلفية كفاءة الطلاب و المدرسة المختلفة تؤثر على عملية التعليم، (د) نقصان التشجيع من الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية لصعبتها. وأما مشكلات في تنفيذ الألعاب التعليمية هي ليس لطلاب فرصة لمشاركة اللعب ولا ينبغي كلّ مادة الدرس ان تلقي بالألعاب التعليمية. ثم محاولات المدرّس والطلاب في حل مشكلات هي يعطى المدرّس الدوافع إلى الطلاب حتى يكون لهم حماسة لتعلم ثم تستخدم ألعاب اللغوية بارزة ومتنوعة ليتحمّس الطلاب في الدرس و

تعليم المفردات، وفي البداية الدراسية بين المدرّس الطلاب المفردات لو وجد المواد الصعبة.

﴿ب﴾. الإقتراحات

وقد عرفت وفهمت الباحثة جميع المشكلات التي تتعلق بتعليم المفردات بالألعاب التعليمية لطلاب الصف الثامن "أ" في المدرسة الثانوية مفتاح السلام كامبنج سلاهونج فونوروغو، فالباحثة تقدّم الإقتراحات، وهي:

١. للمدرّس اللغة العربية:

أ. ينبغي على المدرّس أن يعطى التشجيع، حتى يكون الطلاب حماس في عملية التعليم و تعلم اللغة العربية.

ب. ينبغي على المدرّس أن يستعمل انواع الطريقة او الألعاب التعليمية متنوعة لیساعد الطلاب عن تفهم المواد كاملا و ينقص الملل في تعليم.

٢. لطلاب:

أ. ينبغي لطلاب أن يزيدوا رغبتهم وحماسهم في دراسة اللغة العربية.

ب. ينبغي لطلاب أن يتعلموا جيدا قبل التعليم او بعده.

واقترحت الباحثة إلى جميع القارئ أن يصلحوا الأخطاء والنقصان الموجودة من هذا البحث. عسى أن يكون هذا البحث نافعا مباركا لجميع من قرا هذا البحث. كان نافعا لنفس الكاتب وللقارئين.

قائمة المراجع

- أرشد، أزهار. مدخل الي طرق تعليم اللغة الأجنبية. اوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام،
١٩٩٣.
- بحر الدين، أوريل. مهارات التدريس. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية
الحكومية، ٢٠١١.
- الركابي، جودث. طرق تدريس اللغة العربية. دمشق: دار الفكر ١٩٧٧.
- زيدي، أحمد. مذكرة للمفردات. فونوروغو: الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، بلا
سنة.
- صيني، محمود اسماعيل. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض في ٩ / ٣ /
١٤٠١ هـ
- طعيمة، رشدي أحمد. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة أساليبه. مصر:
إيسيسكو، ١٩٨٩.
- العلوم، ساعد. الألعاب الكلامية للسانية. القاهرة: المكتبة الخابي، ١٩٩٩.
- الغالي، ناصر عبدالله وعبد الحميد عبد الله. أسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين
بالعربية. دار الإعتصام: جامعة الملك سبعون بلا سنة.
- الغيلابيني، مصطفى. جامع الدروس العربية. بيروت لبنان: دارالفكر، ٢٠٠٧.

هريري، أحمد عبد الحميد. الالعب الكلامية اللسانية درلسة صوتية تركيبيية. قاهرة: الخانجي،
١٩٩٩.

يونس، محمد و اخرون. التربية و التعليم. فونوروغو: مطبعة دار السلام، دون سنة.

أرشد، أزهار. Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya. بوكجاكرتا: فوستاكا
فيلاجار، ٢٠٠٣.

أريكونطا سوهرسمي. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. جاكراتا: رينكا
جفتا، ٢٠٠٢.

اسرار، امام. Strategi Belajar Bahasa Arab. مالانج: مشكات، ٢٠١٢.

افندي، احمد فؤاد. Metode Pengajaran Bahasa Arab. مالانج: مشكات، ٢٠٠٥.

افندي، أحمد فؤاد. Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. مالانج: مشكات.

جاهيو، أغوس تري. Pengantar Linguistik Arab. فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية
فونوروغو فريس.

جمارة، شيف البحر. Guru dan anak didik dalam interaksi edukatif. جاكراتا: رينكاجيفتا،
٢٠٠٠.

رشادي، خيرا. Pendidikan Profetik. بوكياكرتا: فوستاكا فلاجار، ٢٠٠٤.

الرشدي، عبد الوهاب. Media Pembelajaran Bahasa Arab. مالانج: مطبعة جامعة
مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩.

- سانتوسو، كوسنو بودي. *Problematika Bahasa Indonesia*. جاكرتا: ١٩٩١.
- سوغيونو. *Memahami Penelitian Kualitatif*. باندوع: ألفا بيتا، ٢٠٠٥.
- سوغيونو *Statistika Untuk Penelitian*. باندوع: ألف بيتا، ١٩٩٩.
- عارفين. *Pendekatan Berdasarkan Praktis Dan Teoritis Islam*. جاكرتا: مطبعة بومي
اكسارا، ٢٠٠٨.
- كريد الاكسانا، هاريمورتي. *Kamus Linguistik*. جاكرتا: غراميديا فوستاكا،
المجيب، فتح و نيل الرحمواقي. *Metode Permainan- Permainan Edukatif Dalam
Pembelajaran Bahasa Arab*. بوكياكرتا: ديفا فريس، ٢٠١١.
- المصطفى صيف. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. مالانج: الجامعة
الحكومية الإسلامية مالنج فرس، ٢٠١١.
- مليانا، ددي. *Metode Penelitian Kualitatif: Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan
Sosial Lainnya*. باندونج: راماجا روسداكرا، ٢٠٠٤.
- مولي يوع ليكسي. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندوع: فيتي ريماجا روسداكرا،
٢٠٠٣.
- هادي، سوتريسنا. *Metodologi research*. بوكياكرتا: اوغي ايم فريس، ١٩٨١.
- هوبيرمان، مكائيل و ميليس. *Analisis Data Kualitatif*. جاكرتا: اونيفرسيتاس اندونيسيا،
١٩٩٢.

و منا، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori dan Aplikasi)* . يوكياكارتا:

.٢٠١٤,

